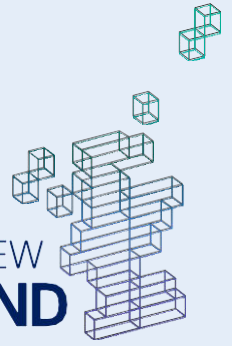


Χτίζοντας μια νέα Σκωτία: Μια ανεξάρτητη Σκωτία στην ΕΕ

BUILDING A NEW
SCOTLAND



Σύνοψη

Η ένταξη της Σκωτίας στην ΕΕ ως ανεξάρτητου έθνους προσφέρει στη χώρα την ευκαιρία να ανακτήσει όσα έχουν χαθεί λόγω του Brexit και όσα δεν μπορεί να παρέχει η διοικητική αποκέντρωση. Για πρώτη φορά, η Σκωτία θα βρίσκεται στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων προωθώντας άμεσα τα δικά της συμφέροντα στην ΕΕ. Μια ανεξάρτητη Σκωτία θα συνεισφέρει θετικά στην ΕΕ και στα κράτη μέλη της.

Τα στοιχεία στα οποία βασίζεται η παρούσα σύνοψη, καθώς και οι παραπομπές στις πηγές, παρατίθενται στο πλήρες κείμενο.

Σκωτία, Ηνωμένο Βασίλειο και ΕΕ

Το ιστορικό έθνος της Σκωτίας προέβη σε εθελοντική πολιτική ένωση με το έθνος της Αγγλίας το 1707. Στο πλαίσιο αυτής της ένωσης, η Σκωτία έχει διατηρήσει πάντοτε διακριτούς εθνικούς θεσμούς και συστήματα.

Το Κοινοβούλιο του Ηνωμένου Βασιλείου διατηρεί τον έλεγχο της μακροοικονομικής πολιτικής, της εξωτερικής πολιτικής και της άμυνας, καθώς και τις περισσότερες εξουσίες στους τομείς κοινωνικής ασφάλισης και φορολογίας.

Η διοικητική αποκέντρωση και η επανίδρυση του Κοινοβουλίου της Σκωτίας κατέδειξε τα πλεονεκτήματα της αυτοδιοίκησης για τη Σκωτία. Το 2014 οι πολίτες της Σκωτίας ψήφισαν σε δημοψήφισμα για το αν ήθελαν να ανεξαρτητοποιηθούν ή όχι. Είχε προηγηθεί μια εκστρατεία κατά την οποία όσοι τάσσονταν κατά της ανεξαρτησίας δεσμεύονταν ότι η ψήφος υπέρ του «Όχι» ήταν ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί η θέση της Σκωτίας στην ΕΕ.

Η Σκωτία μοιράζεται τις ιδρυτικές αρχές και τις βασικές αξίες της ΕΕ, οι οποίες βασίζονται στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια, την ισότητα, το κράτος δικαίου, την ελευθερία, τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα. Αυτό κατέστη σαφές όταν ο λαός της Σκωτίας ψήφισε αποφασιστικά υπέρ της παραμονής στην ΕΕ το 2016.

Το Brexit προκάλεσε εκ νέου συζήτηση σχετικά με το αν είναι καλύτερο για τη Σκωτία να είναι ανεξάρτητη και εντός της ΕΕ αυτοδικαίως ως κράτος μέλος.

Το παρόν έγγραφο παρουσιάζει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η απόφαση της κυβέρνησης του Γουεστμίνστερ να επιδιώξει ένα «σκληρό Brexit» είχε ως αποτέλεσμα η Σκωτία να χάσει από οικονομική, κοινωνική και πολιτιστική άποψη. Η προσέγγιση της

κυβέρνησης του Γουεστμίνστερ στις διαπραγματεύσεις χαρακτηρίστηκε από περιττές τριβές με την ΕΕ και αδιαφορία για τις απόψεις και τα συμφέροντα του λαού της Σκωτίας.

Η Σκωτία έχει αναγκαστεί να απομακρυνθεί από την ενιαία αγορά και το δίκτυο εξαιρετικά ευνοϊκών εμπορικών σχέσεων της ΕΕ σε όλο τον κόσμο. Ο λαός της Σκωτίας έχει χάσει το δικαίωμά του να ζει, να εργάζεται και να σπουδάζει σε ολόκληρη την ΕΕ.

Συνεπώς, η Σκωτία βρίσκεται σε μια μοναδική κατάσταση. Μια χώρα σε μια εθελοντική ένωση εθνών απομακρύνθηκε από την ΕΕ και την ενιαία αγορά της ενάντια στην επιθυμία της πλειονότητας του λαού της.

Η ένταξη στην ΕΕ θα απέφερε πολλά οφέλη στη Σκωτία

Τα στοιχεία δείχνουν ότι η ένταξη στην ΕΕ έχει οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά οφέλη. Η ένταξη:

- θα σήμαινε ότι η Σκωτία θα ήταν μέρος της μεγαλύτερης ενιαίας αγοράς στον κόσμο, με ελεύθερη κυκλοφορία αγαθών, υπηρεσιών, κεφαλαίων και ανθρώπων. Η αγορά αυτή είναι επτά φορές μεγαλύτερη από το Ηνωμένο Βασίλειο, οπότε οι σκωτσέζικες επιχειρήσεις θα μπορούσαν να συναλλάσσονται ελεύθερα με περισσότερες επιχειρήσεις και να πωλούν σε περισσότερους πελάτες.
- θα παρείχε περισσότερες και καλύτερες ευκαιρίες κατάρτισης και απασχόλησης για τους ανθρώπους στη Σκωτία. Θα μπορούσαμε να προσελκύσουμε και να κρατήσουμε ανθρώπους από όλη την ΕΕ για να στηρίξουμε τις επιχειρήσεις μας, τα παγκοσμίως κορυφαία πανεπιστήμιά μας και τις δημόσιες υπηρεσίες μας.
- θα δημιουργούσε ευκαιρίες για την προώθηση των πολιτιστικών ανταλλαγών και την ανάπτυξη ερευνητικών συνεργασιών με στόχο την προώθηση της ευμάρειας και της ευημερίας των πολιτών μας.
- θα έθετε τη Σκωτία στο επίκεντρο ενός οργανισμού με παγκόσμια εμβέλεια. Θα συνεργαζόμασταν με τους εταίρους μας για την ανάπτυξη πολιτικών της ΕΕ και για την αντιμετώπιση παγκόσμιων προκλήσεων όπως η κλιματική αλλαγή.
- θα επέτρεπε στη Σκωτία να αποκτήσει εκ νέου πρόσβαση στα εργαλεία επιβολής του νόμου της ΕΕ, τα οποία βοηθούν στην καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος και απειλών.

Και, ως κράτος μέλος της ΕΕ, η ανεξάρτητη Σκωτία θα είχε άμεση εκπροσώπηση στα θεσμικά όργανα της ΕΕ. Αυτό θα επέτρεπε στη Σκωτία να συμβάλει σε συλλογικές αποφάσεις που θα αντικατόπτριζαν τις προτεραιότητες της Σκωτίας μέσω δημοκρατικών και διαφανών διαδικασιών.

Το παρόν έγγραφο παραθέτει αυτά και πολλά άλλα οφέλη της ένταξης στην ΕΕ.

Η Σκωτία έχει πολλά να προσφέρει στην ΕΕ ως κράτος μέλος

Όπως η ΕΕ έχει πολλά να προσφέρει στη Σκωτία, έτσι ακριβώς και η Σκωτία έχει πολλά

να συνεισφέρει στην ΕΕ ως κράτος μέλος. Για παράδειγμα:

- Τα δυνατά σημεία της Σκωτίας στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας θα μπορούσαν να βοηθήσουν την ΕΕ να αναπτύξει τεχνολογίες του μέλλοντος και να συμβάλει στην πράσινη μετάβαση.
- Τα παγκόσμια κλάση κολέγια και πανεπιστήμια της Σκωτίας θα υποδέχονταν και πάλι φοιτητές Erasmus+ από χώρες της ΕΕ.
- Η ζωντανή κουλτούρα της Σκωτίας θα συνέβαλε σημαντικά σε μια δυναμική και προοδευτική ΕΕ.

Μια ανεξάρτητη Σκωτία θα ήταν ικανή να συμβάλει στις αξίες της ΕΕ. Η κυβέρνηση της Σκωτίας έχει δεσμευτεί να συμβάλει στην κοινή ατζέντα της ΕΕ για κοινωνική δικαιοσύνη και στην επιδίωξη μιας πιο δίκαιης και πιο πράσινης κοινωνίας.

Η ανεξαρτησία είναι ο μόνος ρεαλιστικός τρόπος για την επίτευξη της ένταξης στην ΕΕ

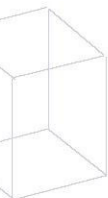
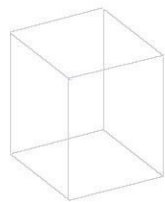
Η ένταξη της ανεξάρτητης Σκωτίας στην ΕΕ δεν θα μπορούσε να αποβεί σε βάρος των πολύτιμων σχέσεων που έχουμε, και θα συνεχίσουμε να έχουμε, με το Ηνωμένο Βασίλειο. Οι εμπορικές σχέσεις μιας ανεξάρτητης Σκωτίας, ως μέλους της ΕΕ, με το υπόλοιπο Ηνωμένο Βασίλειο θα έπρεπε να διέπονται από όποιες συμφωνημένες εμπορικές ρυθμίσεις μεταξύ της ΕΕ και του Ηνωμένου Βασιλείου θα ίσχυαν τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή. Τα άλλα έθνη του Ηνωμένου Βασιλείου και η Ιρλανδία θα παραμείνουν στενοί και πολύτιμοι φίλοι της Σκωτίας.

Το παρόν έγγραφο καθορίζει τη διαδικασία ένταξης στην ΕΕ. Καταδεικνύει ότι η Σκωτία διαθέτει ήδη τις γνώσεις και τα δίκτυα που θα στηρίξουν την επιτυχή ένταξη στην ΕΕ. Οι νόμοι της Σκωτίας είναι ήδη σε μεγάλο βαθμό εναρμονισμένοι με τους νόμους της ΕΕ. Ως εκ τούτου, η παρούσα κυβέρνηση της Σκωτίας θεωρεί σαφώς ότι η Σκωτία θα ήταν σε θέση να εκπληρώσει τις απαιτήσεις της διαδικασίας ένταξης ομαλά και γρήγορα.

Η πρόταση της κυβέρνησης της Σκωτίας είναι ότι μια ανεξάρτητη Σκωτία θα υπέβαλε αίτηση επανένταξης στην ΕΕ το συντομότερο δυνατό.

Η Σκωτία θα βρισκόταν σε μια πρωτόγνωρη κατάσταση. Καμία άλλη χώρα δεν έχει οδηγηθεί στην αποχώρηση από την ΕΕ και την ενιαία αγορά της παρά τη θέλησή της. Και καμία άλλη χώρα δεν έχει ζητήσει ποτέ να επανενταχθεί στην ΕΕ.

Η πλειονότητα των πολιτών της Σκωτίας, το Κοινοβούλιο της Σκωτίας και η Κυβέρνηση της Σκωτίας δεν θέλησαν ποτέ να αποχωρήσουν από την ΕΕ. Η συμμετοχή στην ΕΕ βρίσκεται στο επίκεντρο της μελλοντικής οικονομικής και κοινωνικής επιτυχίας της Σκωτίας. Η ανεξαρτησία είναι ο μόνος ρεαλιστικός τρόπος για την επίτευξή της.



© The Scottish Government 2023

Δημοσιεύτηκε από την Κυβέρνηση της Σκωτίας, Νοέμβριος 2023

Εκπονήθηκε για την Κυβέρνηση της Σκωτίας από την APS Group Scotland, 21 Tennant Street,
Edinburgh EH6 5NA PPDAS1341862 (11/23)

